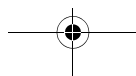
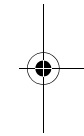
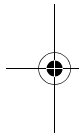


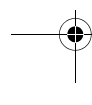
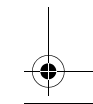
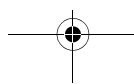
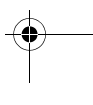
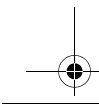
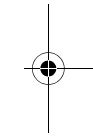
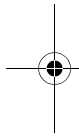
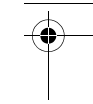
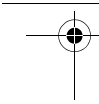


Table of contents	page 3
Contenu	page 5
Inhalt	Seite 7





EU-610-010-1.book Page 2 Tuesday, March 18, 2003 4:01 PM



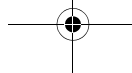
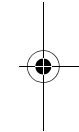
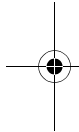


English



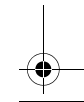
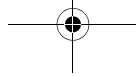
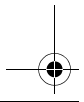
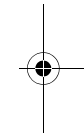
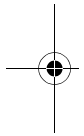
CONTENTS

Notice to users.....	10
Regulatory information	11
Trademarks	11
Customer support	12
Getting started.....	13
Introduction	13
Package contents.....	13
About AIBO Dancer	14
Preparing for use	15
Important notes	18
Playing with AIBO Dancer	19
Detecting a beat.....	19
Dancing with AIBO	19
AIBO's modes and conditions	20
Pause mode	20
Autonomous dance mode	20
Continuous dance mode.....	21
Pick-up condition	21
Jam condition	21





Low battery.....	22
Station mode	22
Additional information.....	23
What is an AIBO-ware Memory Stick™?	23
Notes on using the Memory Stick™	23
Troubleshooting.....	26



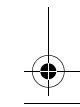
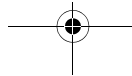
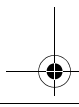
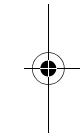
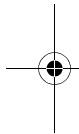
Français

CONTENU

Avis aux utilisateurs	30
Réglementations.....	31
Marques commerciales.....	31
Assistance consommateur	32
Pour commencer	33
Introduction	33
Contrôle des accessoires fournis	33
À propos d'AIBO Dancer	34
Préparation avant utilisation	35
Remarques importantes.....	38
Utilisation d'AIBO Dancer.....	39
Détection d'une pulsation musicale	39
Danser avec AIBO	39
Modes et conditions d'AIBO	40
Mode pause	40
Mode de danse autonome	40
Mode de danse ininterrompue	41
Condition de ramassage	41
Condition de blocage.....	41



Batterie faible.....	42
Mode station.....	42
Informations complémentaires	43
Qu'est-ce que le Memory Stick™ AIBO-ware?	43
Remarques sur l'utilisation	43
Dépannage	46



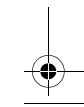
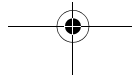
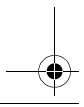
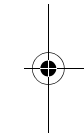
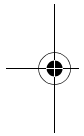
Deutsch

INHALT

Hinweise für Benutzer	50
Sicherheitsstandards	51
Warenzeichen	51
Kundendienst	52
Erste Schritte	53
Einführung	53
Prüfung des Lieferumfangs auf Vollständigkeit	53
Info über AIBO Dancer	54
Für den Gebrauch vorbereiten	55
Wichtige Hinweise	58
Mit AIBO Dancer spielen	59
Einen Rhythmus finden	59
Mit AIBO tanzen	59
Modi und Funktionen von AIBO	60
Pausemodus	60
Autonomer Tanzmodus	60
Kontinuierlicher Tanzmodus	61
Hochhebezustand	61
Blockierzustand	61



Niedriger Akku-Ladestand.....	62
Stationsmodus	62
Weitere Informationen.....	63
Was ist ein AIBO-Ware Memory Stick™?	63
Hinweise zum Umgang mit dem Memory Stick™	63
Fehlerbehebung	66

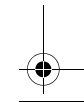
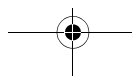
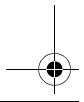
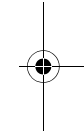
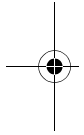




English



AIBO Dancer for ERS-210/210A



Notice to users

©2002 Sony Corporation. All rights reserved.

This manual and the software described herein, in whole or in part, may not be reproduced, translated or reduced to any machine-readable form without prior written approval.

EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH IN THE END-USER LICENSE AGREEMENT, SONY CORPORATION PROVIDES THIS MANUAL, THE SOFTWARE AND THE OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN "AS IS" WITH NO WARRANTY AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NONINFRINGEMENT OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE WITH REGARD TO THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR SUCH OTHER INFORMATION. IN NO EVENT SHALL SONY CORPORATION BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS MANUAL, THE SOFTWARE, OR OTHER INFORMATION CONTAINED HEREIN OR THE USE THEREOF. THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.

Sony Corporation reserves the right to make any modification to this manual or the information contained herein at any time without notice. The software described herein may also be governed by the terms of a separate user license agreement.

This product contains software owned by Sony Corporation and licensed from third parties. Use of such software is subject to the terms and conditions of license agreements included at the end of this manual. Software specifications are subject to change without notice and may not necessarily be identical to current retail versions.

Note

AIBO only understands English.

Before using this software, please read the End-User License Agreement at the end of this manual which governs use of this software.

This software or document is protected by copyright, and distributed under licenses restricting its use, copying, and distribution. No part of this software or document may be reproduced in any form by any means and rental of this software may not be allowed without prior authorisation of Sony Corporation.

Sony Corporation assumes no responsibility for any inconvenience caused by misuse or any use not stated in this document.

The supplied software cannot be used with any device other than those devices specified herein.

The specifications of the supplied software are subject to change without notice.

Regulatory information

CE (EMC) Marking Conformity

This equipment complies with EN 55022 Class B digital for use in the following areas: residential, business, and light-industrial.

This product conforms with the following European Directive: 89/336/EEC (EMC directive).

Trademarks



OPEN-R

OPEN-R is the standard interface for the entertainment robot system that Sony is actively promoting. This interface expands the capability of the entertainment robot through a flexible combination of hardware and interchangeable software to suit various applications.

The AIBO ERS-210 series and AIBO-ware ERF-210AW07 conform to the OPEN-R version 1.1.3.

AIBO, the AIBO logo , OPEN-R and the OPEN-R logo  are registered trademarks of Sony Corporation.

Memory Stick,  and **MEMORY STICK** are trademarks of Sony Corporation.

In this manual, the TM and © marks have been omitted.

Other information about AIBO is available on the following website: <http://www.aibo.com/>

Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

All rights reserved.



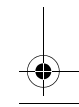
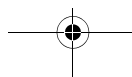
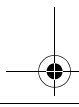
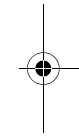
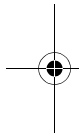
Customer support

Contact the AIBO Clinic by telephone:

UK: 44 (0)-20-7365-2937

Germany: 49 (0)-69-9508-6309

France: 33 (0)-1-5569-5117





Getting started



Introduction

Welcome to AIBO Dancer, a software application that allows Entertainment Robot AIBO ERS-210 series to become your dancing party companion!

This chapter provides basic information about AIBO Dancer to help you enjoy AIBO to the full.

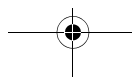
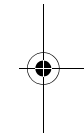
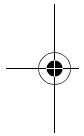
In this manual, AIBO Dancer ERF-210AW07 is referred to as AIBO Dancer.

For more information about AIBO ERS-210 series (name of parts, settings, Memory Stick™ use, safety precautions, and so on), refer to the AIBO ERS-210 series Operating Instructions.

Package contents

Check to see if you have the following accessories before you play with AIBO:

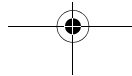
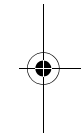
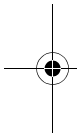
- AIBO-ware Memory Stick™,
- User Guide (this manual),
- End-User License Agreement.





About AIBO Dancer

AIBO Dancer is an AIBO-ware software that turns your AIBO into a party animal! Start up your AIBO with the AIBO Dancer Memory Stick™. AIBO will hear the same party tunes that you are listening to, and then starts to dance to the music. So bring AIBO to your next party and double the fun!

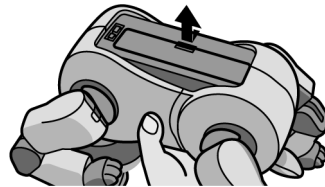


Preparing for use

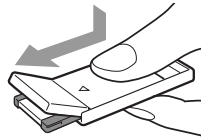
Let's get AIBO ready to use AIBO Dancer.

To prepare AIBO for use with AIBO Dancer, proceed as follows:

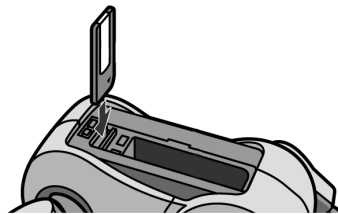
- 1 Grasp AIBO securely by the body, turn it upside down, and open the cover.



- 2 Remove the supplied Memory Stick™ from its case, sliding it in the direction of the arrow.

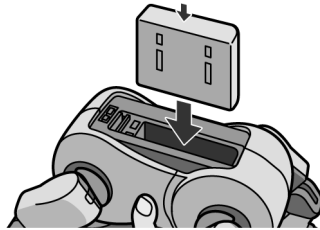


- 3 Insert the Memory Stick™ into the AIBO until you hear it click into place. The arrow should be facing downwards and the label facing the battery slot.

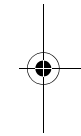
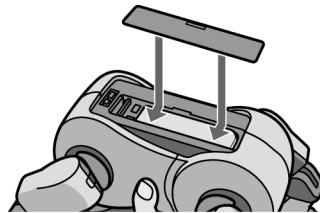
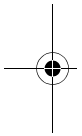




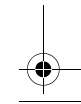
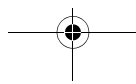
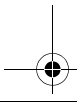
- 4** Hold the battery pack with the connector facing downwards and insert it into the slot until it clicks into place.



- 5** Close the cover as shown.

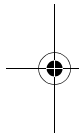


- 6** Charge the battery pack.
Refer to the AIBO ERS-210 series Operating Instructions for charging instructions.

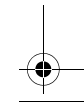
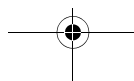
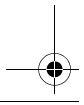
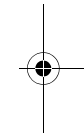




- 7** Put AIBO on the floor as shown.
You should choose a non-slip surface, such as a short-pile carpet.



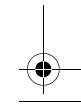
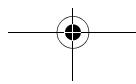
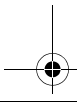
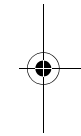
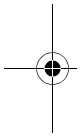
- 8** Press the pause button on AIBO's chest. The chest indicator lights up green.
After a while, AIBO starts moving automatically.





Important notes

- Always lift AIBO by its body, and never by its limbs.
- If your hands are comparatively small, you may drop AIBO when grasping or turning it upside down. Be careful when holding AIBO.
- Do not touch AIBO's charging terminal with your hand. Doing so may damage the terminal and cause poor contact.
- Inserting the Memory Stick™ incorrectly may damage the Memory Stick™ or AIBO beyond repair. Make sure the Memory Stick™ switch is not set to LOCK.
- When you put AIBO on the floor, make sure it is positioned as shown in step 7. This will prevent AIBO from moving unexpectedly when you press the pause button and consequently being damaged.





Playing with AIBO Dancer

This chapter explains how AIBO Dancer works and how to use the software.




Detecting a beat

How does AIBO detect a beat? Remember, AIBO is not only your friendly pet-like companion, but also has the processing power of a computer. When your AIBO is turned on with AIBO Dancer, it listens for the beat of the song. Once it has found a beat, it will select a dance move in accordance to the beat it has found. AIBO will continue to listen for the beat of the song, so if the beat of the song changes, AIBO's moves will change too.

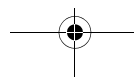
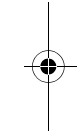
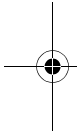
Dancing with AIBO

Boot up AIBO with the AIBO Dancer AIBO-ware, and let it listen to the music that you are listening to. Once AIBO detects the beat of the music being played, it will begin to flash its lights to the beat. AIBO's dance moves will be synchronised to the flashing that you see. Listen carefully, because as AIBO gets into the music, it will begin to make funny comments about how much fun it is having.

★ If AIBO does not seem to be getting into the groove, clap along to the beat and get the party started!

 Do not place AIBO in a location where it might fall or be subjected to vibration, or on an unstable surface.

Do not place anything near AIBO that may hinder its movement.



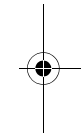
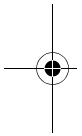


AIBO's modes and conditions

With AIBO Dancer, AIBO can enter the following modes and conditions.

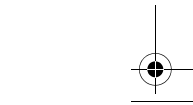
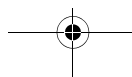
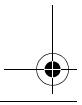
Pause mode

Place AIBO in pause mode (off) before changing or replacing the battery or Memory Stick™. AIBO will automatically enter pause mode after an extended period of inactivity, when the battery is low, or when you press the pause button on its chest. Press the pause button again to enter an active condition.



Autonomous dance mode

From pause mode, press the pause button to enter an active condition, then hold down the back sensor for 3 seconds to enter autonomous dance mode. The mode indicator turns off and AIBO will dance as soon as it detects a beat.





Continuous dance mode


If you want AIBO to just dance non-stop, press down on AIBO's back sensor for 3 seconds when AIBO is in autonomous dance mode. AIBO will randomly go through its dance routines, regardless of the music that is being played. You can tell that AIBO is in this mode when its mode indicator lights up, and also blinks. To take AIBO out of continuous dance mode, hold its back sensor down for 3 seconds again, and make sure the mode indicator is off.

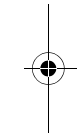


Pick-up condition

If you pick AIBO up quickly, it goes into pick-up mode. This is to prevent AIBO from making movements that might surprise the person holding it. Otherwise AIBO might be dropped. In pick-up condition, the mode indicator lights up.



 Try to avoid touching AIBO's paw sensors when you are holding it. When two or more of the sensors are pressed, AIBO thinks it has been placed on the floor and so returns to autonomous dance mode.

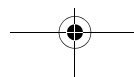
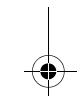
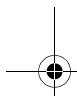


Jam condition

When an object is caught in one of AIBO's joints, AIBO goes limp and all its joints become loose. This condition prevents you from getting your fingers caught and injured. In jam condition, the mode indicator flashes.



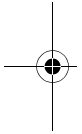
From jam mode, press the head sensor for 3 seconds and AIBO enters an active condition again.






Low battery

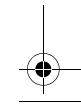
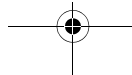
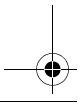
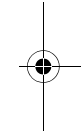
When AIBO's battery pack grows weak, AIBO will let you know that it wants to be recharged by voice guidance, making a gesture and then changing to the charging posture. When this happens, place AIBO on the Energy Station, or press the pause button to stop AIBO and then connect the AC adapter. For more details, see the AIBO ERS-210 series Operating Instructions.



 If you don't recharge AIBO at this time, it will stop moving and its chest light will turn off.

Station mode

After being placed on the Energy Station, AIBO will turn off and begin to recharge.



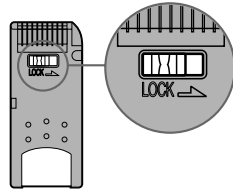
Additional information

This chapter provides notes on use, a troubleshooting guide, and other information concerning AIBO.

What is an AIBO-ware Memory Stick™?

This is a Memory Stick™ produced for exclusive AIBO use, containing application software that can be used on an AIBO.

- Do not set the safety switch of the Memory Stick™ to LOCK. Doing so may cause incomplete functions of some features.
- If the safety switch of the Memory Stick™ is set to LOCK, the face lights flash red as a warning when you start up AIBO by pressing the pause button.

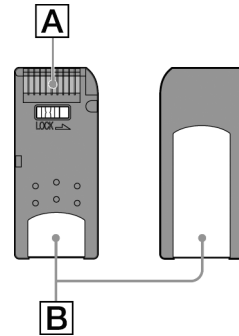


Notes on using the Memory Stick™

To protect the data saved on the Memory Stick™, please note the following:

- The supplied AIBO-ware Memory Stick™ is an accessory of AIBO Dancer ERF-210AW07. Do not use it for anything other than AIBO such as a PC or camcorder. AIBO may not operate normally depending on the units used to configure it.

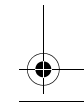
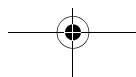
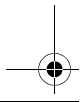
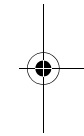
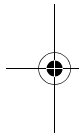
- Do not touch terminal A with your hand or metal objects.



- The saved data may be erased or damaged if the Memory Stick™ is used in a place subject to static electricity or electrical noise.
- Do not stick anything other than a dedicated Memory Stick™ sticker in the area indicated by B. When you purchase AIBO Dancer, there is already a sticker attached to the AIBO-ware Memory Stick™.
- Do not bend, drop or subject the Memory Stick™ to sudden shock.
- Do not disassemble or modify the Memory Stick™.
- To remove the Memory Stick™ from the AIBO while it is still operating, first press the pause button to stop AIBO's movement and wait until the battery pack lock indicator appears white.
- Keep the Memory Stick™ away from water and other liquids.
- Do not use or store the Memory Stick™ in places subject to:
 - Excessively high temperatures, such as a car parked in the sun,
 - Direct sunlight,
 - High humidity or corrosive gas.
- When carrying or storing the Memory Stick™, keep it in the supplied case.



- AIBO Dancer can only be used with AIBO ERS-210 and ERS-210A.
- AIBO Dancer cannot be used with AIBO ERS-110/111, ERS-220 series or ERS-300 series.
- AIBO Dancer cannot be used except through the AIBO-ware Memory Stick™ on which it is supplied.
- Sony assumes no responsibility for any malfunctions that may occur as a result of using AIBO Dancer in a way not specified in this manual.
- The specifications of this software are subject to change without notice.



Troubleshooting

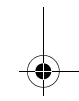
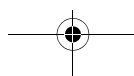
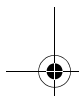
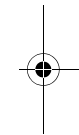
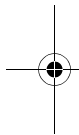
If you experience any difficulties, use this troubleshooting guide to correct the problem before contacting the AIBO Clinic. Always refer to the AIBO Operating Instructions. If you cannot solve the problem by reading the documentation, contact the AIBO Clinic (see "Customer support" on page 12).

<i>Problem</i>	<i>Possible cause and solution</i>
AIBO does not move even when I press the pause button.	<ul style="list-style-type: none"> ● The battery pack is not installed. Insert the battery pack (see "Preparing for use" on page 15). Then press the pause button again to cancel pause mode. ● The battery power is low. Recharge the battery pack or replace the battery pack with a charged one.
When I press the pause button, the chest light flashes green and orange alternately, and there is a warning sound.	<ul style="list-style-type: none"> ● The temperature of the battery pack is abnormally high. Wait until the battery cools down.
AIBO plays a sad melody and does not move when I press the pause button.	<ul style="list-style-type: none"> ● The AIBO-ware Memory Stick™ is not inserted. ● A Memory Stick™ other than one designed exclusively for AIBO (unusable with AIBO ERS-210 series) is inserted. ● The AC adapter and conversion plug are connected to AIBO's charging terminal. Disconnect the AC adapter and conversion plug from AIBO, and then restart AIBO.
The battery compartment is locked and the battery pack cannot be charged.	<ul style="list-style-type: none"> ● The program is still running. Press the pause button to stop the program.

<i>Problem</i>	<i>Possible cause and solution</i>
It takes a long time for AIBO to start moving.	<ul style="list-style-type: none"> ● AIBO is loading data from the Memory Stick™. Wait a while.
AIBO keeps falling over.	<ul style="list-style-type: none"> ● The floor may be too slippery, on a slope or unstable. Place AIBO on a non-slip, flat surface.
When I pick AIBO up, it moves very slowly without moving its limbs.	<ul style="list-style-type: none"> ● AIBO stops moving whenever it is picked up off the floor. Check to see if the mode indicator lights up or not. If it does, place AIBO on the floor. If it does not move after a while, press the head sensor for 3 seconds. AIBO enters autonomous dance mode again.
The mode indicator is flashing, AIBO does not move and its joints are limp.	<ul style="list-style-type: none"> ● One of AIBO's joints is jammed. Place AIBO on the floor and press its head sensor for 3 seconds.
AIBO's chest light flashes orange.	<ul style="list-style-type: none"> ● There may be a problem with the battery pack. Check to see if the battery pack is inserted into AIBO's body correctly. If it is, and the chest light is still flashing, contact the AIBO Clinic.
AIBO asks to be charged even with a fully charged battery pack.	<ul style="list-style-type: none"> ● With a fully charged battery pack, AIBO Dancer can normally operate for about 1.5 hours (in autonomous mode). If the operation time is always much shorter than this, the battery pack may be reaching the end of its service life. Replace it with a new battery pack.
AIBO is not making any sound.	<ul style="list-style-type: none"> ● The volume setting may be set to 0. Increase the volume (refer to the AIBO ERS-210 series Operating Instructions for details).



EU-610-010-1.book Page 28 Tuesday, March 18, 2003 4:01 PM

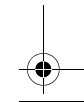
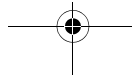
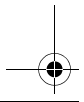
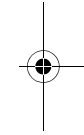
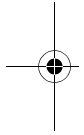




Français



AIBO Dancer pour ERS-210/210A



Avis aux utilisateurs

©2002 Sony Corporation. Tous droits réservés.

Le présent manuel et le logiciel qui y est décrit ne peuvent être reproduits, traduits ou réduits, en tout ou en partie, sous quelque forme compréhensible pour une machine que soit sans l'autorisation écrite préalable de Sony Corporation.

MIS A PART LES ELEMENTS CLAIREMENT SPECIFIES DANS LE CONTRAT DE LICENCE DU LOGICIEL, SONY CORPORATION FOURNIT CE MANUEL, LE LOGICIEL ET LES INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES "EN L'ETAT" SANS GARANTIE. SONY CORPORATION REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE AU SERVICE A DES FINS PARTICULIERES EN CE QUI CONCERNE CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION. EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU SPÉCIAL RÉSULTANT D'UN DÉLIT, D'UN CONTRAT OU D'UNE AUTRE CAUSE, DANS LE CADRE DE OU EN RAPPORT AVEC CE MANUEL, LE LOGICIEL OU TOUTE AUTRE INFORMATION QUI Y FIGURE OU L'UTILISATION QUI EN EST FAITE.

Sony Corporation se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications au présent manuel ou aux informations qu'il contient. Le logiciel décrit dans le présent manuel peut également être régi par les dispositions d'un contrat de licence utilisateur séparé.

Ce produit contient un logiciel qui est la propriété de Sony et cédé en licence par des tiers. L'utilisation de ce logiciel est régie par les conditions des accords de licence qui accompagnent ce produit. Les spécifications logicielles sont sujettes à modifications sans préavis et peuvent être différentes des versions actuellement commercialisées.

Remarque

AIBO ne comprend que l'anglais.

Avant d'utiliser ce logiciel, lisez le contrat de licence de l'utilisateur final, qui régit l'utilisation de ce logiciel. Ce logiciel ou document est protégé par des droits d'auteur, et distribué sous licences limitant son emploi, la reproduction et la distribution. Aucune partie de ce logiciel ou document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit ni par quelque moyen que ce soit, et la location de ce logiciel peut ne pas être autorisée sans l'approbation préalable de Sony Corporation.

Sony n'assume aucune responsabilité pour l'inconfort causée par un usage abusif ou toute utilisation non prescrite dans ce document.

Le logiciel fourni n'est utilisable avec aucun dispositif autre que ceux spécifiés.

Les spécifications du logiciel fourni sont sujettes à modification sans préavis.

Réglemmentations

Conformité du marquage CE (CEM)

Cet appareil est conforme à la norme EN 55022 Classe B digitale, limitant l'emploi dans les environnements résidentiel, professionnel et industriel léger.

Ce produit est conforme à la directive 89/336/CEE (directive CEM).



Marques commerciales



OPEN-R

OPEN-R est l'interface standard du robot de compagnie pour lequel Sony mène une campagne de promotion active. Cette interface étend les capacités du robot de compagnie en associant subtilement matériels et logiciels interchangeables pour l'adapter à différentes applications.

La série AIBO ERS-210 et AIBO-ware ERF-210AW07 est conforme à la version 1.1.3 OPEN-R.

AIBO, le logo AIBO , OPEN-R et le logo OPEN-R  sont des marques déposées de Sony Corporation.

Memory Stick,  et **MEMORY STICK** sont des marques de Sony Corporation.

Les marques TM et © ont été omises dans ce manuel.

Vous trouverez d'autres informations concernant AIBO sur Internet à l'adresse suivante:

<http://www.aibo.com/>

La reproduction de tout ou partie de ce document sans autorisation écrite est interdite.

Tous droits réservés.



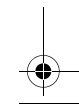
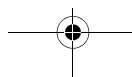
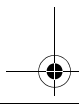
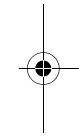
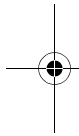
Assistance consommateur

Comment contacter le service consommateur AIBO Clinic:

France: 33 (0)-1-5569-5117

Angleterre: 44 (0)-20-7365-2937

Allemagne: 49 (0)-69-9508-6309





Pour commencer



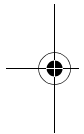
Introduction

Voici AIBO Dancer, une application qui fait de votre robot de divertissement de la série AIBO ERS-210 un partenaire idéal pour vos soirées dansantes.

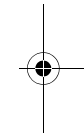
Ce chapitre vous donne des informations de première main sur AIBO Dancer dans le but de vous faire profiter au mieux de votre robot AIBO.

Dans ce manuel, l'application AIBO Dancer ERF-210AW07 est désignée sous le nom « AIBO Dancer ».

Pour obtenir de plus amples informations sur les robots de la série AIBO ERS-210 (nom des composants, paramètres, utilisation du Memory Stick™, consignes de sécurité, etc.), consultez le manuel d'utilisation.

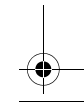
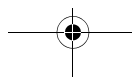
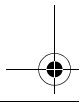


Contrôle des accessoires fournis



Vérifiez la présence des accessoires suivants dans la boîte avant de jouer avec AIBO.

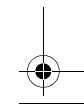
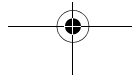
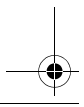
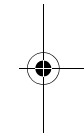
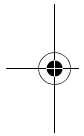
- Memory Stick™ AIBO-ware,
- Guide de l'utilisateur (ce manuel),
- Accord de licence de l'utilisateur final.





À propos d'AIBO Dancer

AIBO Dancer est un logiciel AIBO-ware qui transforme votre AIBO en un petit animal fêtard ! Utilisez le Memory Stick™ AIBO Dancer pour démarrer votre AIBO. AIBO entendra les morceaux de musique que vous écoutez et commencera à danser sur le rythme. N'oubliez pas d'emmener AIBO à votre prochaine fête, vous ne serez pas déçu !

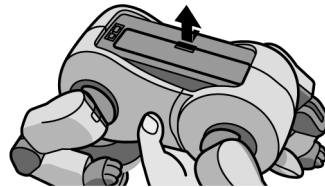


Préparation avant utilisation

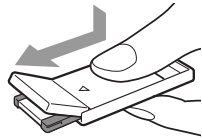
Préparons AIBO à utiliser AIBO Dancer.

Pour préparer AIBO à utiliser AIBO Dancer, procédez comme suit :

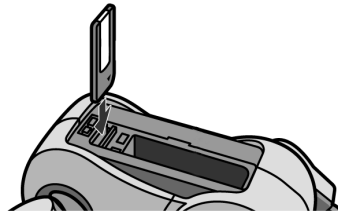
- 1 Soulevez précautionneusement AIBO par le tronc, retournez-le, puis ouvrez le couvercle.



- 2 Retirez le Memory Stick™ en place en le faisant glisser dans le sens indiqué par la flèche.

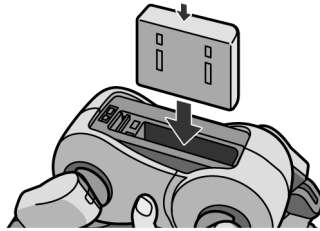


- 3 Introduisez le Memory Stick™ AIBO Dancer dans AIBO jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La flèche doit être tournée vers la bas et l'étiquette face à l'emplacement de la batterie.

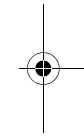
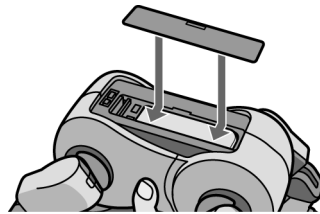
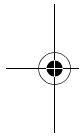




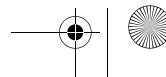
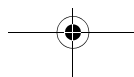
- 4** Tenez la batterie avec le connecteur tourné vers le bas et introduisez-la dans son logement jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



- 5** Refermez le couvercle comme indiqué sur l'illustration.



- 6** Chargez la batterie.
Consultez le manuel d'utilisation fourni avec votre AIBO série ERS-210 pour connaître la procédure de chargement.

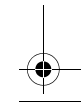
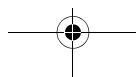
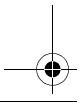
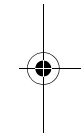
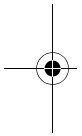




- 7** Déposez AIBO sur le sol comme indiqué sur l'illustration.
Veillez à le déposer sur une surface non glissante telle qu'un tapis à poils ras.



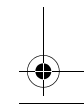
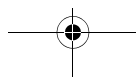
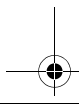
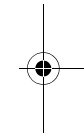
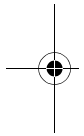
- 8** Enfoncez la touche pause située sur la poitrine d'AIBO. Le voyant de poitrine s'allume (vert).
AIBO commence à bouger automatiquement après quelques instants.





Remarques importantes

- Soulevez toujours AIBO par son tronc et jamais par ses membres.
- Si vos mains sont relativement petites, AIBO risque de glisser de vos mains lorsque vous l'empoignez ou le retournez. Manipulez AIBO précautionneusement.
- Ne touchez pas la borne de charge d'AIBO avec votre main, vous risqueriez d'endommager la borne et dégrader le contact.
- Une mauvaise insertion du Memory Stick™ peut entraîner des dommages irréparables au niveau du Memory Stick™ ou d'AIBO. Vérifiez si le loquet du Memory Stick™ n'est pas en position de LOCK (verrouillage).
- Lorsque vous déposez AIBO sur le sol, veillez à ce qu'il soit positionné comme illustré (étape 7). Vous éviterez ainsi qu'AIBO n'effectue des mouvements inattendus et qu'il ne subisse des dommages lorsque vous enfoncez la touche pause.





Utilisation d'AIBO Dancer

Ce chapitre explique le fonctionnement d'AIBO Dancer et son mode d'emploi.




Détection d'une pulsation musicale

Comment AIBO détecte-t-il une pulsation musicale ? Rappelez-vous qu'AIBO n'est pas seulement un sympathique petit animal de compagnie. Il renferme également la puissance d'un ordinateur. Une fois votre AIBO équipé d'AIBO Dancer, il tend l'oreille à l'affût de la moindre pulsation musicale. Une fois qu'il a capté une pulsation, il choisit et adopte un mouvement de danse adapté au rythme de la musique entendue. AIBO continue à tendre l'oreille à l'affût d'une pulsation musicale et adapte son style de danse au moindre changement de rythme.

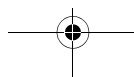
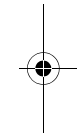
Danser avec AIBO

Équipez votre AIBO de l'AIBO-ware AIBO Dancer et permettez à votre AIBO d'écouter la même musique que celle que vous écoutez. Dès qu'AIBO capte une pulsation musicale, ses voyants commencent à clignoter au rythme de la musique. Les mouvements de danse d'AIBO sont synchronisés avec les clignotements qu'il émet. Tendez l'oreille ! Se laissant emporter par la musique, AIBO ne manquera pas de vous faire part de ses sensations de façon humoristique.

★ Si AIBO semble ne pas suivre le rythme, frappez dans vos mains et que la fête commence !

 Ne déposez pas AIBO dans un endroit où il pourrait chuter ou être soumis à des vibrations, et ne le placez pas sur une surface instable.

Veillez à ce que l'entourage d'AIBO soit dénué d'objets susceptibles de gêner ses mouvements.



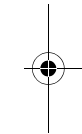
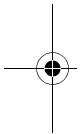


Modes et conditions d'AIBO

Équipé d'AIBO Dancer, AIBO peut accéder aux conditions et modes suivants.

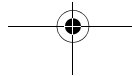
Mode pause

Activez le mode pause (inactif) sur votre AIBO avant tout changement ou remplacement de la batterie ou du Memory Stick™. AIBO bascule automatiquement en mode pause après une période prolongée d'inactivité, lorsque le niveau de la batterie d'AIBO devient faible, ou lorsque vous appuyez sur la touche pause sur sa poitrine. Appuyez à nouveau sur la touche pause pour qu'il revienne en mode actif.



Mode de danse autonome

En mode de pause, appuyez à nouveau sur la touche pause pour qu'il revienne en mode actif. Puis, maintenez le capteur de dos enfoncé pendant 3 secondes. L'indicateur de mode s'éteint et AIBO bascule en mode de danse autonome. AIBO commence à danser à la moindre pulsation musicale.



Mode de danse ininterrompue

Si vous souhaitez qu'AIBO danse sans interruption, maintenez le capteur de dos enfoncé pendant 3 secondes une fois AIBO en mode de danse autonome. AIBO passe en revue toutes ses routines de danse programmées, indépendamment de la musique en cours de lecture. Vous savez qu'AIBO est dans ce mode lorsque l'indicateur de mode s'allume et clignote. Pour faire sortir AIBO du mode de danse ininterrompue, maintenez à nouveau le capteur de dos enfoncé pendant 3 secondes et assurez-vous que l'indicateur de mode est éteint.

Condition de ramassage

Dès que vous soulevez AIBO, il passe en condition de ramassage. Cette condition empêche AIBO d'effectuer des mouvements brusques susceptibles de surprendre la personne qui le tient et qui risquerait de le laisser tomber. En mode de ramassage, l'indicateur de mode est allumé.



Évitez de toucher les capteurs de patte lorsque vous tenez AIBO dans vos mains. Dès que deux ou plusieurs de ces capteurs sont enfoncés, AIBO pense qu'il est sur le sol et revient en mode de danse autonome.

Condition de blocage

Dès qu'un objet est coincé dans une articulation d'AIBO, AIBO devient flasque et toutes ses articulations se relâchent. Cette condition vous empêche de vous coincer les doigts et de vous blesser.

En condition de blocage, l'indicateur de mode clignote.

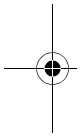



En condition de blocage, appuyez sur le capteur de tête pendant 3 secondes et AIBO bascule en mode actif.



Batterie faible

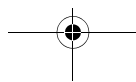
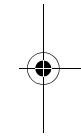
Lorsque le niveau de la batterie d'AIBO devient faible, AIBO vous fait savoir qu'il souhaite être rechargé. Il vous en avertit par guidance vocale, pose un geste, puis adopte la position de charge. Le cas échéant, placez AIBO sur sa station d'alimentation ou appuyez sur la touche pause pour arrêter le fonctionnement d'AIBO et branchez l'adaptateur secteur. Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation fourni avec votre AIBO série ERS-210.



 Si vous ne rechargez pas AIBO à ce stade, il s'immobilise et le voyant sur sa poitrine s'éteint.

Mode station

Après avoir été placé sur la station d'alimentation, AIBO s'éteint et commence à se recharger.



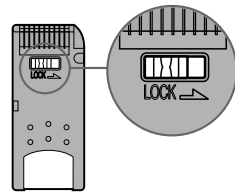
Informations complémentaires

Ce chapitre donne des remarques sur l'utilisation, un guide de dépannage et d'autres informations concernant AIBO.

Qu'est-ce que le Memory Stick™ AIBO-ware?

C'est un Memory Stick™ fabriqué pour l'usage exclusif d'AIBO, sur lequel est stocké un logiciel d'application pouvant être exécuté par un AIBO.

- Ne réglez pas le taquet de sécurité du Memory Stick™ sur LOCK (verrouillage). Certaines fonctions de AIBO ne seront pas enregistrées.
- Si le taquet de sécurité du Memory Stick™ est réglé sur LOCK, les voyants latéraux de visage clignotent en rouge pour vous en avertir lorsque vous démarrez AIBO en pressant la touche pause.

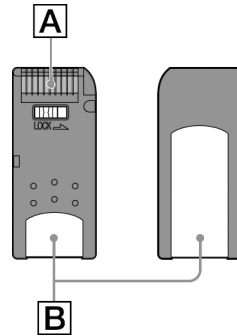


Remarques sur l'utilisation

Notez les points suivants pour protéger les données sauvegardées sur le Memory Stick™:

- Le Memory Stick™ AIBO-ware fourni est un accessoire d'AIBO Dancer ERF-210AW07. Ne l'utilisez pour autre chose que l'AIBO, un ordinateur personnel ou un caméscope par exemple. AIBO, qui comprend une combinaison d'unités, pourrait ne pas fonctionner correctement.

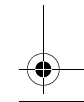
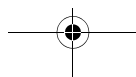
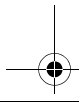
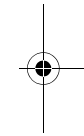
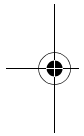
- Ne touchez pas la borne A avec les mains ou des objets métalliques.



- Les données sauvegardées peuvent être effacées ou endommagées si le Memory Stick™ est utilisé à un emplacement soumis à l'électricité statique ou à des interférences électriques.
- Ne collez rien d'autre que l'autocollant dédié au Memory Stick™ dans la zone indiquée par B. Un autocollant a déjà été collé sur le Memory Stick™ AIBO-ware fourni avec AIBO Dancer.
- Ne tordez pas le Memory Stick™, ne le laissez pas tomber et n'appliquez pas de choc violent dessus.
- Ne démontez pas et ne trafiquez pas le Memory Stick™.
- Pour retirer le Memory Stick™ d'AIBO alors qu'il est encore en fonctionnement, appuyez d'abord sur la touche pause pour arrêter les mouvements d'AIBO, puis attendez que l'indicateur de verrouillage de la batterie devienne blanc.
- Maintenez le Memory Stick™ à l'abri de l'eau et d'autres liquides.
- N'utilisez pas et n'entrez pas le Memory Stick™ à un endroit soumis:
 - à des températures excessivement élevées, par exemple une voiture garée au soleil,
 - en plein soleil,
 - à une forte humidité ou à un gaz corrosif.



- Quand vous transportez ou entreposez le Memory Stick™, laissez-le dans le boîtier fourni.
- AIBO Dancer ne peut être utilisé qu'avec les robots AIBO ERS-210 et ERS-210A.
- AIBO Dancer n'est pas compatible avec les robots AIBO ERS-110/111, ERS-220 et ERS-300.
- AIBO Dancer ne peut être utilisé que par l'intermédiaire du Memory Stick™ AIBO-ware sur lequel il est fourni.
- Sony décline toute responsabilité pour tout mauvais fonctionnement susceptible de se produire suite à l'emploi d'AIBO Dancer d'une manière non spécifiée dans ce manuel.
- Les spécifications de ce logiciel sont sujettes à modification sans préavis.



Dépannage

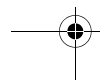
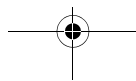
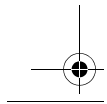
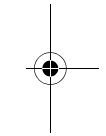
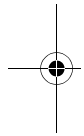
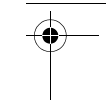
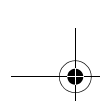
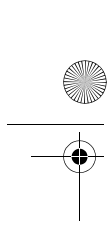
Si vous rencontrez un problème en cours d'utilisation, utilisez ce guide de dépannage pour y remédier avant de contacter le centre de réparations AIBO Clinic. Veillez à toujours consulter le manuel d'utilisation fourni avec AIBO. Si la documentation ne vous permet pas de résoudre votre problème, contactez AIBO Clinic (cf. "Assistance consommateur" sur la page 32).

Problème

Cause possible et solution

AIBO ne bouge pas même si vous appuyez sur la touche pause.	<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie n'est pas installée dans AIBO. Insérez la batterie ("Préparation avant utilisation" sur la page 35). Après l'insertion de la batterie, appuyez à nouveau sur la touche pause pour annuler le mode pause. ● La batterie est affaiblie. Rechargez-la ou remplacez-la par une batterie chargée.
Quand vous appuyez sur la touche pause, le voyant de poitrine clignote alternativement en vert et en orange, et une tonalité d'avertissement est produite.	<ul style="list-style-type: none"> ● La température de la batterie est anormalement élevée. Attendez qu'elle refroidisse.
AIBO produit une mélodie triste et ne bouge pas à la pression de la touche pause.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le Memory Stick™ AIBO-ware n'est pas inséré dans AIBO. ● Un Memory Stick™ autre que celui conçu exclusivement pour AIBO (inutilisable avec la série AIBO ERS-210) est inséré dans AIBO. ● L'adaptateur secteur et la fiche de conversion sont connectés à la borne de charge d'AIBO. Déconnectez-les d'AIBO, puis redémarrez AIBO.
Le logement de la batterie est verrouillé, et la charge de la batterie est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le programme est toujours en cours d'exécution. Appuyez sur la touche pause pour l'arrêter le programme.

<i>Problème</i>	<i>Cause possible et solution</i>
Il faut beaucoup de temps à AIBO pour commencer à se déplacer.	<ul style="list-style-type: none"> ● AIBO charge des données du Memory Stick™. Attendez un moment.
AIBO tombe souvent.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le sol est peut-être trop glissant, incliné ou instable. Placez AIBO sur une surface plane non glissante.
Après son ramassage, AIBO bouge seulement lentement, sans mouvoir ses membres.	<ul style="list-style-type: none"> ● AIBO s'arrête de bouger quand vous le ramassez au sol. Vérifiez si l'indicateur de mode est allumé ou pas. S'il est allumé, posez AIBO sur le sol. S'il ne bouge pas au bout d'un moment, poussez son capteur de tête 3 secondes. AIBO passera à nouveau en mode autonome.
L'indicateur de mode clignote, AIBO ne bouge pas et ses articulations sont molles.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les articulations d'AIBO sont coincées. Placez AIBO sur le sol et poussez son capteur de tête 3 secondes.
Le voyant de poitrine d'AIBO clignote en orange.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il y a peut-être un problème de batterie. Vérifiez si la batterie est correctement insérée dans le corps d'AIBO. Si le voyant de poitrine clignote bien que la batterie soit insérée correctement, contactez AIBO Clinic.
AIBO demande à être chargé même quand la batterie est entièrement chargée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Avec une batterie entièrement chargée, AIBO Dancer peut normalement opérer environ 1,5 heures (en mode autonome). Si la période de fonctionnement continue à être beaucoup plus courte, la batterie peut avoir atteint la fin de sa vie de service. Remplacez-la par une neuve.
AIBO n'émet pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le volume est peut-être réglé à 0. Ajustez le volume plus haut (reportez-vous au mode d'emploi de la série AIBO ERS-210).

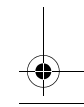
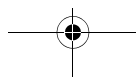
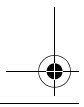
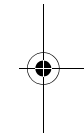
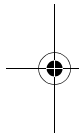




Deutsch



AIBO Dancer für ERS-210/210A



Hinweise für Benutzer

©2002 Sony Corporation. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Dieses Handbuch bzw. die darin beschriebene Software darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Sony Corporation weder ganz noch auszugsweise nachgedruckt, übersetzt oder in eine maschinenlesbare Form gebracht werden.

MIT AUSNAHME DER SPEZIELLEN BESTIMMUNGEN IM SOFTWARELIZENZVERTRAG LIEFERT DIE SONY CORPORATION DIESES HANDBUCH, DIE SOFTWARE SOWIE ANDERE DARIN ENTHALTENE INFORMATIONEN „WIE GESEHEN“ UND „SO WIE SIE SIND“ OHNE JEDE GEWÄHRLEISTUNG. DIE SONY CORPORATION LEHNT HIERMIT JEDE GEWÄHRLEISTUNG IM HINBLICK AUF HANDELSÜBLICHE QUALITÄT, DIE BEACHTUNG DER RECHTE DRITTER ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DIESES HANDBUCHS, DER SOFTWARE ODER ANDERER ENTSPRECHENDER INFORMATIONEN AUSDRÜCKLICH AB. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN ÜBERNIMMT DIE SONY CORPORATION DIE HAFTUNG FÜR INDIREKTE, SPEZIELLE ODER FOLGESCHÄDEN, OB AUF VERTRAGSVERLETZUNGEN ODER DER EINHALTUNG DES VERTRAGS ODER ANDEREM BASIEREND, DIE AUF DIE VERWENDUNG DIESES HANDBUCHS, DER SOFTWARE ODER ANDERER DARIN ENTHALTENER INFORMATIONEN ZURÜCKGEHEN ODER IN VERBINDUNG DAMIT AUFTRETEN, SOWEIT DER SONY CORPORATION NICHT VORSATZ ODER GROBE FAHRLÄSSIGKEIT ZUR LAST FÄLLT.

Die Sony Corporation behält sich das Recht vor, an diesem Handbuch oder den darin enthaltenen Informationen jederzeit ohne Ankündigung Änderungen vorzunehmen. Die in diesem Handbuch beschriebene Software kann auch den Bestimmungen eines separaten Endbenutzerlizenzvertrags unterliegen.

Die in diesem Produkt enthaltene Software ist Eigentum von Sony oder wurde von Drittherstellern lizenziert. Die Verwendung dieser Software unterliegt den Bestimmungen des Lizenzvertrags, der diesem Produkt beiliegt.

Die Spezifikationen der Software unterliegen unangekündigten Änderungen und sind nicht unbedingt mit den zur Zeit im Einzelhandel erhältlichen Versionen identisch.

Hinweis

AIBO versteht keine andere Sprache als Englisch.

Bevor Sie die Software verwenden, lesen Sie bitte den beiliegenden Endbenutzerlizenzvertrag. Dieser enthält die Bestimmungen zur Verwendung dieser Software.

Diese Software bzw. Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt und wird unter einer Lizenz vertrieben, die Beschränkungen hinsichtlich Einsatz, Kopieren und Distribution mit sich bringt. Diese Software bzw. diese Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Sony Corporation weder ganz noch auszugsweise vervielfältigt bzw. gewerbsmäßig verliehen werden.

Sony Corporation schließt jegliche Haftung aus für Unannehmlichkeiten, die auf Missbrauch oder unsachgemäßen, anderen als in dieser Dokumentation beschriebenen Gebrauch zurückzuführen sind. Die mitgelieferte Software ist ausschließlich für den Einsatz mit den angegebenen Einheiten bestimmt. Änderungen der Spezifikationen der mitgelieferten Software bleiben vorbehalten.

Sicherheitsstandards

Hinweise zur Konformität mit dem CE-Zeichen (EMV)

Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN 55022 Klasse B (digital) für die Verwendung in folgenden Bereichen: Wohngebiete, Gewerbegebiete und Leichtindustrieregionen.

Dieses Gerät erfüllt die folgende europäische Richtlinie: 89/336/EWG (EMV-Richtlinie).



Warenzeichen



OPEN-R

OPEN-R ist die Standardschnittstelle für ein Spielrobotersystem, die von Sony aktiv gefördert wird. Ziel dieser Schnittstelle ist es, die Palette der Funktionen und Merkmale von Spielrobotern mit Hilfe einer flexiblen Kombination von Hardware und austauschbarer Software für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten zu erweitern.

Die Serie AIBO ERS-210 und AIBO-Ware ERF-210AW07 entspricht der OPEN-R-Version 1.1.3.

AIBO, das AIBO-Logo , OPEN-R und das OPEN-R-Logo  sind eingetragene Marken der Sony Corporation.

Memory Stick,  und **MEMORY STICK** sind Marken der Sony Corporation. In diesem Handbuch sind die Marken nicht mit dem Zeichen TM und © markiert.

Weitere Informationen zu AIBO finden Sie im Internet auf folgender Website: <http://www.aibo.com/>

Die vollständige oder auszugsweise Reproduktion ist ohne schriftliche Genehmigung untersagt.

Alle Rechte bleiben vorbehalten.



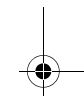
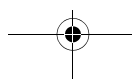
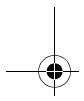
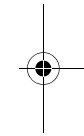
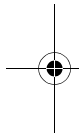
Kundendienst

So erreichen Sie den AIBO Clinic per Telefon:

Deutschland: 49 (0)-69-9508-6309

Großbritannien: 44 (0)-20-7365-2937

Frankreich: 33 (0)-1-5569-5117





Erste Schritte



Einführung

Willkommen bei AIBO Dancer, einer Softwareanwendung, mit der AIBO ERS-210-Serie, der Unterhaltungsroboter von Sony, für Sie tanzt.

In diesem Kapitel finden Sie grundlegende Informationen über AIBO Dancer, damit Sie dessen Funktionen komplett ausnutzen können.

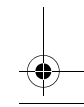
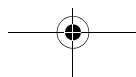
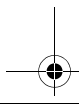
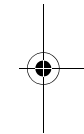
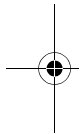
In diesem Handbuch wird der AIBO Dancer ERF-210AW07 als AIBO Dancer bezeichnet.

Zusätzliche Informationen zur AIBO ERS-210-Serie (Name der Ersatzteile, Einstellungen, Verwendung des Memory Stick™, Sicherheitshinweise usw.) finden Sie in den Bedienungshinweisen zur AIBO ERS-210-Serie.

Prüfung des Lieferumfangs auf Vollständigkeit

Vergewissern Sie sich vor dem Spielen mit AIBO, dass das folgende Zubehör vorhanden ist.

- AIBO-Ware Memory Stick™,
- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch),
- Lizenzvertrag.

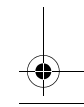
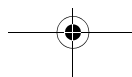
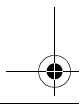
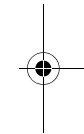
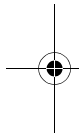




Info über AIBO Dancer

AIBO Dancer ist die AIBO-Software, die Ihren AIBO in ein Partytier verwandelt. Starten Sie Ihren AIBO mit dem AIBO Dancer Memory Stick™. AIBO hört dieselbe Partymusik, die Sie auch hören und fängt an, zur Musik zu tanzen.

Nehmen Sie AIBO mit auf Ihre nächste Party – Sie werden noch mehr Spaß haben!

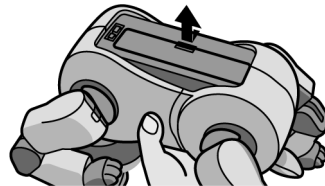


Für den Gebrauch vorbereiten

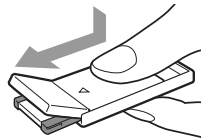
So kann AIBO die Software AIBO Dancer verwenden.

So bereiten Sie AIBO für die Verwendung mit AIBO Dancer vor:

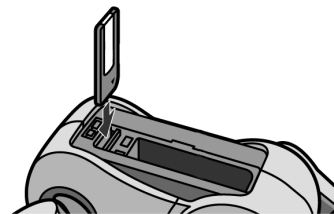
- 1 Heben Sie AIBO vorsichtig hoch, drehen Sie ihn um, und öffnen Sie die Abdeckung.



- 2 Entfernen Sie den gelieferten Memory Stick™ aus der Box, und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung.

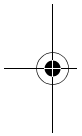
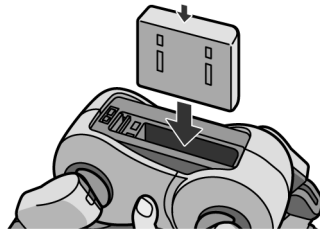


- 3 Setzen Sie den Memory Stick™ in AIBO ein, bis er hörbar einrastet. Der Pfeil sollte nach unten zeigen und das Etikett zu dem Akkufach zeigen.

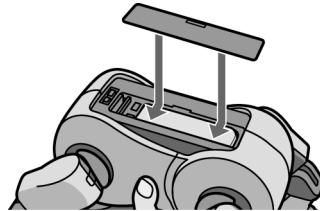
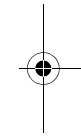




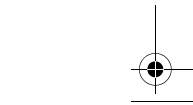
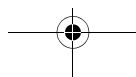
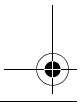
- 4** Halten Sie das Akkufach mit dem Anschluss nach unten, und setzen Sie den Akku ein, bis er hörbar einrastet.



- 5** Schließen Sie die Abdeckung wie abgebildet.

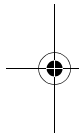


- 6** Laden Sie den Akku auf.
Informationen zum Aufladen finden Sie im Benutzerhandbuch zur AIBO ERS-210-Serie.

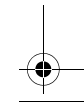
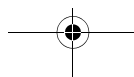
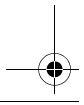
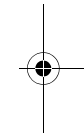




- 7** Stellen Sie AIBO wie abgebildet ab.
Stellen Sie AIBO auf eine rutschfeste Oberfläche, wie einen Kurzhaarteppich.



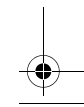
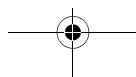
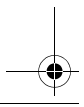
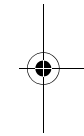
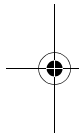
- 8** Drücken Sie die Pausetaste auf der Brust des AIBO. Die Brustanzeige leuchtet grün auf.
Nach einer kurzen Zeit bewegt sich AIBO automatisch.





Wichtige Hinweise

- Heben Sie AIBO immer am Körper und nie an den Gelenken hoch.
- Kinder oder Personen mit kleinen Händen lassen AIBO möglicherweise fallen, wenn sie ihn halten oder auf den Kopf stellen möchten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie AIBO halten.
- Fassen Sie den Ladekontakt des AIBO nicht an. Sie könnten den Kontakt so beschädigen oder dessen Funktion beeinträchtigen.
- Wenn Sie den Memory Stick™ falsch einsetzen, kann dies den Memory Stick™ oder AIBO irreparabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass sich der Sperrschalter des Memory Stick™ nicht in der Position LOCK (gesperrte Stellung) befindet.
- Stellen Sie AIBO wie im Schritt 7 abgebildet auf den Boden. Somit wird verhindert, dass AIBO ungewollt Bewegungen ausführt und beschädigt wird, wenn Sie die Pausetaste drücken.





Mit AIBO Dancer spielen

In diesem Kapitel werden die Funktionsweise und die Verwendungsmöglichkeiten von AIBO Dancer und der Software beschrieben.

Einen Rhythmus finden

Wie erkennt AIBO den Rhythmus? AIBO ist nicht nur Ihr treuer Begleiter, er besitzt auch die Speicherleistung eines Computers. Wird AIBO mit AIBO Dancer angestellt, hört er den Rhythmus des Songs. Hat AIBO einmal einen Rhythmus gefunden, führt er eine zu dem Rhythmus passende Tanzbewegung aus. AIBO hört weiterhin auf den Rhythmus des Songs. Ändert sich der Rhythmus, ändern sich auch die Bewegungen des AIBO.

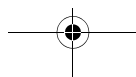
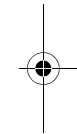
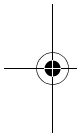
Mit AIBO tanzen

Starten Sie AIBO mit der Software AIBO Dancer. Lassen Sie AIBO die Musik hören, die Sie anhören. Wenn AIBO den Rhythmus der wiedergegebenen Musik erkennt, blinken die Anzeigen. Die Tanzbewegungen von AIBO sind auf das Blinken abgestimmt. Hören Sie genau hin: wenn sich AIBO zur Musik bewegt, macht er lustige Bemerkungen darüber, wie viel Spaß er hat.

★ Wenn AIBO den Rhythmus nicht findet, klatschen Sie mit – dann kann die Party beginnen.

🔧 Stellen Sie AIBO nirgends ab, wo er herunterfallen oder Vibrationen ausgesetzt sein könnte und auch nicht auf eine instabile Oberfläche.

Stellen Sie nichts in die Nähe von AIBO, das dessen Bewegungen behindern könnte.



Modi und Funktionen von AIBO

Mit AIBO Dancer kann AIBO folgende Modi und Funktionen ausführen.

Pausemodus

Schalten Sie AIBO in den Pausemodus (aus), bevor Sie den Akku oder den Memory Stick™ wechseln. Wird AIBO längere Zeit nicht benutzt, oder wenn die Batterie fast leer ist, schaltet er automatisch in den Pausemodus. Sie können auch die Pausetaste auf seiner Brust drücken. Drücken Sie die Pausetaste erneut, um in den Aktiv-Zustand zu wechseln.



Autonomer Tanzmodus

Wenn sich AIBO im Pausemodus befindet, drücken Sie erneut die Pausetaste um in den Aktiv-Zustand zu wechseln. Halten Sie dann den Rückensensor drei Sekunden lang gedrückt. Die Modusanzeige wird abgestellt, und AIBO beginnt mit dem autonomen Tanzmodus. AIBO tanzt, sobald er einen Rhythmus erkennt.



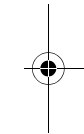
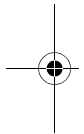



Kontinuierlicher Tanzmodus

Möchten Sie einstellen, dass AIBO ohne Unterbrechung tanzt, halten Sie den Rückensensor des AIBO drei Sekunden lang gedrückt, wenn sich AIBO im autonomen Modus befindet. AIBO führt seine Tanzbewegungen beliebig aus, ganz gleich welche Musik wiedergegeben wird. Sie sehen, dass AIBO sich in diesem Modus befindet, wenn die Modusanzeige aufleuchtet und auch blinkt. Um den Modus für andauerndes Tanzen zu unterbrechen, drücken Sie den Rückensensor erneut drei Sekunden, und stellen Sie sicher, dass die Modusanzeige abgeschaltet ist.

Hochhebezustand

Heben Sie AIBO zu schnell hoch, schaltet das Gerät in den Hochhebezustand. Somit führt AIBO keine Bewegungen aus, die denjenigen überraschen könnten, der das Gerät hält. Sonst wird AIBO möglicherweise fallen gelassen. Im Hochhebezustand leuchtet die Modusanzeige.



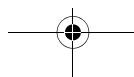
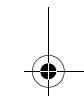
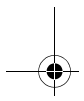
 Berühren Sie die Pfotsensoren des AIBO nicht, wenn Sie das Gerät halten. Werden zwei oder mehrere Sensoren gleichzeitig gedrückt, denkt AIBO, er wurde auf den Boden gestellt und schaltet so in den autonomen Modus.

Blockierzustand

Bleibt ein Gegenstand in den Gelenkstücken des AIBO hängen, „erschlaffen“ die Gelenke des AIBO, und das Gerät blockiert. Somit wird verhindert, dass Sie sich Ihre Finger einklemmen und verletzen.

Im Blockierzustand blinkt die Modusanzeige.

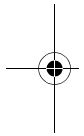
Drücken Sie den Kopfsensor drei Sekunden, um AIBO vom Blockierzustand in den Aktiv-Zustand zu schalten.






Niedriger Akku-Ladestand

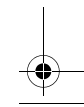
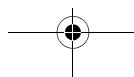
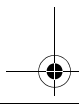
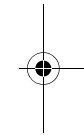
Wird der Akku des AIBO leer, sagt Ihnen AIBO, dass er geladen werden muss. AIBO führt eine entsprechende Bewegung aus und wechselt dann in die Ladeposition. Stellen Sie AIBO in diesem Fall in die Ladestation oder drücken Sie die Pausetaste, um AIBO anzuhalten. Schließen Sie dann den Netzadapter an. Weitere Hinweise finden Sie in den Bedienungshinweisen der AIBO ERS-210-Serie.



 Laden Sie AIBO nicht rechtzeitig auf, führt er keine Bewegungen mehr aus, und die Brustanzeige wird abgeschaltet.

Stationsmodus

Nachdem AIBO in die Ladestation gestellt wurde, wird er abgeschaltet und aufgeladen.



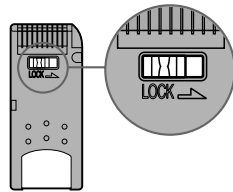
Weitere Informationen

Dieses Kapitel enthält Hinweise zum Umgang mit AIBO und seinem Zubehör, Hinweise zur Störungsbehebung und andere Informationen über AIBO.

Was ist ein AIBO-Ware Memory Stick™?

Dabei handelt es sich um einen Memory Stick™, der ausschließlich für den Einsatz mit AIBO konzipiert ist, und der Anwendungssoftware enthält, die mit AIBO ausgeführt werden kann.

- Stellen Sie den Schutzschalter am Memory Stick™ keinesfalls auf LOCK. Andernfalls sind einige Funktionen von AIBO nicht ausführbar.
- Ist der Löschschutz des Memory Stick™ aktiviert (Stellung LOCK), so blinken die Gesicht-Seitenanzeigen rot, wenn Sie AIBO durch Drücken der Pausetaste starten.

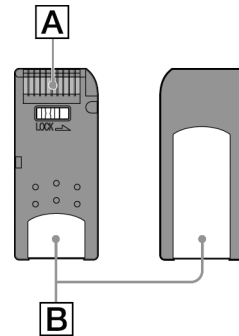


Hinweise zum Umgang mit dem Memory Stick™

Um die auf dem Memory Stick™ gespeicherten Daten zu schützen, beachten Sie bitte Folgendes:

- Der mitgelieferte AIBO-Ware-Memory Stick™ ist ein Zubehör von AIBO Dancer ERF-210AW07. Dieser Memory Stick™ eignet sich einzig und allein für den Einsatz mit dem AIBO. Versuchen Sie nicht, diesen Memory Stick™ mit anderen Geräten, z.B. PC oder Camcorder zu verwenden. Bei einer Kombination mit anderen Einheiten ist kein einwandfreier Betrieb gewährleistet.

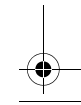
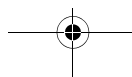
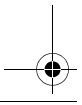
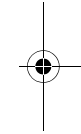
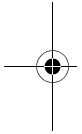
- Berühren Sie Kontakt A keinesfalls mit der Hand oder mit Metallgegenständen.



- Die gespeicherten Daten werden unter Umständen gelöscht oder zerstört, wenn Sie den Memory Stick™ an einem Ort einsetzen, an dem er elektrostatischer Aufladung oder elektrischen Rauschstörungen ausgesetzt ist.
- Kleben Sie ausschließlich den speziellen Memory Stick™-Aufkleber auf den mit B bezeichneten Bereich. Der Memory Stick™ mit AIBO-Ware im Lieferumfang von AIBO Dancer™ ist bereits werkseitig mit einem Aufkleber versehen.
- Biegen Sie den Memory Stick™ nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und schützen Sie ihn vor heftigen Stößen.
- Unterlassen Sie unbedingt jede Zerlegung oder Modifikation des Memory Stick™.
- Soll der Memory Stick™ herausgenommen werden, während AIBO noch aktiv ist, so drücken Sie zunächst die Pausetaste zum Stoppen der AIBO-Bewegungen und warten Sie dann, bis die Verriegelungsanzeige für den Akku weiß erscheint.
- Schützen Sie den Memory Stick™ vor Feuchtigkeit.
- Gebrauchen bzw. lagern Sie den Memory Stick™ keinesfalls an Orten, wo die folgenden Bedingungen herrschen:
 - Extrem hohe Temperaturen (z.B. in einem in der prallen Sonne geparkten Pkw),



- Direkte Sonneneinstrahlung,
- Hohe Luftfeuchtigkeit oder korrodierende Gase.
- Bewahren Sie den Memory Stick™ – auch beim Transport – in der mitgelieferten Hülle auf.
- AIBO Dancer kann nur mit AIBO ERS-210 und ERS-210A verwendet werden.
- AIBO Dancer kann nicht mit AIBO ERS-110/111, der ERS-220-Serie oder der ERS-300-Serie verwendet werden.
- AIBO Dancer kann nur durch den AIBO Memory Stick™, auf dem es geliefert wurde, ausgeführt werden.
- Sony schließt jegliche Haftung für Funktionsstörungen aus, die auf unsachgemäßen, nicht in dieser Dokumentation beschriebenen Gebrauch von AIBO Dancer zurückzuführen sind.
- Änderungen der Spezifikationen der mitgelieferten Software sind vorbehalten.



Fehlerbehebung

Verwenden Sie das Handbuch zur Fehlerbehebung, wenn Probleme auftreten, um diese zu beheben, bevor Sie sich an den AIBO Clinic wenden. Lesen Sie sich auch die Informationen im Benutzerhandbuch zu AIBO durch. Falls Sie aufgrund der darin enthaltenen Informationen das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den AIBO Clinic (siehe "Kundendienst" auf Seite 52).

<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache und Lösung</i>
AIBO bewegt sich nicht, auch beim Drücken der Pausetaste.	<ul style="list-style-type: none"> ● Der Akku wurde nicht in AIBO eingesetzt. Setzen Sie den Akku in AIBO ein (siehe "Für den Gebrauch vorbereiten" auf Seite 55). Drücken Sie anschließend die Pausetaste, um AIBO erneut zu starten. ● Der Akku ist fast leer. Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn gegen einen frisch geladenen aus.
Beim Drücken der Pausetaste blinkt die Brustanzeige abwechselnd grün und orangerot, wobei gleichzeitig ein Warnton zu hören ist.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Temperatur des Akkus ist zu hoch. Warten Sie, bis sich der Akku abgekühlt hat.
AIBO summt eine traurige Melodie und bewegt sich nicht beim Drücken der Pausetaste.	<ul style="list-style-type: none"> ● Der Memory Stick™ mit AIBO-Ware ist nicht eingesetzt. ● Ein nicht speziell für AIBO entwickelter Memory Stick™ (nicht einsetzbar mit der AIBO ERS-210-Serie) ist eingesetzt. ● Netzadapter und Adapterstecker sind mit AIBOs Ladekontakt verbunden. Trennen Sie zunächst Netzadapter und Adapterstecker vom AIBO ab und starten Sie dann AIBO erneut.

<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache und Lösung</i>
Das Akkufach ist verriegelt, und der Akku lässt sich nicht entnehmen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Das Programm läuft immer noch. Stoppen Sie das Programm durch Drücken der Pausetaste.
AIBO braucht sehr lange Zeit, bis er sich bewegt.	<ul style="list-style-type: none"> ● AIBO lädt Daten vom Memory Stick™. Warten Sie bitte ein bisschen.
AIBO fällt oft hin.	<ul style="list-style-type: none"> ● Möglicherweise ist der Boden zu glatt, geneigt oder instabil. Setzen Sie AIBO auf eine ebene und nicht zu glatte Unterlage.
Nach dem Hochheben bewegt sich AIBO nur schleppend, ohne seine Füße und Beine zu bewegen.	<ul style="list-style-type: none"> ● AIBO stoppt seine Bewegungen, sobald er vom Boden hochgehoben wird. Prüfen Sie, ob die Modusanzeige leuchtet. Ist dies der Fall, setzen Sie AIBO wieder auf den Boden. Falls er sich nach längerer Zeit immer noch nicht bewegt, drücken Sie seinen Kopfsensor 3 Sekunden lang. Daraufhin geht AIBO wieder auf autonomen Modus über.
Obwohl die Modusanzeige blinkt, bewegt sich AIBO nicht und seine Gelenke sind schlaff.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Gelenke des AIBO sind blockiert. Setzen Sie AIBO auf den Boden und drücken Sie seinen Kopfsensor 3 Sekunden lang.
Die Brustanzeige des AIBO blinkt orangerot.	<ul style="list-style-type: none"> ● Möglicherweise besteht ein Problem mit dem Akku. Prüfen Sie, ob der Akku einwandfrei im Körper des AIBO eingesetzt ist. Blinkt die Rückenanzeige trotz einwandfrei eingesetztem Akku, so wenden Sie sich an den AIBO Clinic.



Problem

Mögliche Ursache und Lösung

AIBO verlangt selbst mit voll aufgeladenem Akku nach einer Aufladung.

- Mit einem vollständig aufgeladenem Akku kann AIBO Dancer in der Regel ca. 1,5 Stunden (im autonomem Modus) arbeiten. Wird die Betriebsdauer dennoch immer kürzer, so ist der Akku wahrscheinlich am Ende seiner Lebensdauer angelangt. Tauschen Sie ihn in diesem Fall gegen einen neuen Akku aus.

AIBO gibt keinen Laut von sich.

- Die Lautstärke ist u.U. ganz zurückgedreht (0). Erhöhen Sie die Lautstärke (siehe in der Bedienungsanleitung von der AIBO ERS-210-Serie).

